



证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

00960559

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce



证明书 CERTIFICATE

223300B0/007314

号码 No.

兹证明：在所附授权书上的杭州博日科技股份有限公司的印章属实。



THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of HANGZHOU BIOER TECHNOLOGY CO., LTD. on the annexed LETTER OF AUTHORIZATION is genuine.



China Council for the Promotion of International Trade

授权签字:

Authorized Signature:

日期: 2022年11月09日
(Date: Nov. 09, 2022)

证明书查询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Product Owner: **Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd.**

Address: 1192 Bin An Rd, Hi-tech (Binjiang) District, Hangzhou, 310053, P. R. China

20th September 2022

LETTER OF AUTHORIZATION

Dear:

- Ho Chi Minh City Department of Health;
- Ministry of Health of Vietnam

We, **HANGZHOU BIOER TECHNOLOGY CO., LTD** Address: 1192 Bin An Rd, Hi-tech (Binjiang) District, Hangzhou, 310053, P. R. China (Trung Quốc), as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize TBR TECHNOLOGY CORPORATION. Address: 51 Street 26, Ward Binh Tri Dong B, Binh Tan District, Ho Chi Minh City, Viet Nam to place/ register the following medical devices to the market of Vietnam:

(No)	(Name of Medical equipment)	(Model)	(Name of manufacturer/country)	(Name of product owner/country)
1	GeneQ Thermal Cycler	TC-24/H(b)	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
2	LifeTouch Thermal Cycler	TC-96/G/H(b)B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
3	LifeEco Thermal Cycler	TC-96/G/H(b)C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
4	Life Express Thermal Cycler	TC-96/G/H(b)	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
5	Base for GeneTouch Thermal Cycler	TC-EA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
6	Genetouch Thermal Cycler	B-48DA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
7	Genetouch Thermal Cycler	B-3048A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China

8	Genetouch Thermal Cycler	B-384GA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
9	Genetouch Thermal Cycler	B-96GA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
10	Genetouch Thermal Cycler	B-41A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
11	Base for GeneTouch Plus Thermal Cycler	TC-EA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
12	Genetouch (Plus) Thermal Cycler	B-48DA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
13	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-96G	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
14	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-384	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
15	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-41	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
16	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-48D	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
17	GeneExplorer V Thermal Cycler	GE-48DG	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
18	GeneExplorer V Thermal Cycler	GE-48DS	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China

19	GeneExplorer V Thermal Cycler	GE-96S	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
20	Thermocell Cooling & Heating Block	HB-202	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
21	Thermocell Cooling & Heating Block	CHB-202	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
22	Mixing Block	MB-102	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
23	ThermoCell Block A	Block A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
24	ThermoCell Block B	Block B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
25	ThermoCell Block C	Block C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
26	ThermoCell Block D	Block D	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
27	ThermoCell Block E	Block E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
28	ThermoCell Block H	Block H	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
29	ThermoCell Block G	Block G	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China

30	ThermoCell Block J	Block J	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
31	Mixing Block	MB-202	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
32	Block A-384	MB-202-A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
33	Block B-96 × 0.2ml	MB-202-B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
34	Block C-54 × 0.5ml	MB-202-C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
35	Block D-35 × 1.5ml	MB-202-D	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
36	Block E-35 × 2.0ml	MB-202-E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
37	Block F-12 × 5.0ml	MB-202-F	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
38	Block G-12 × 15ml	MB-202-G	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
39	Block H-4 × 50ml	MB-202-H	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
40	Block J-32 × 0.2ml + 20 × 1.5ml	MB-202-J	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China

41	Mini-Run Gel Electrophoresis System	GE-100	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
42	LineGene Mini S Fluorescent Quantitative Detection System	FQD-16B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
43	LineGene Mini Fluorescent Quantitative Detection System	FQD-16A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
44	Fluorescent Quantitative Detection System	FQD-48A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
45	Fluorescent Quantitative Detection System	FQD-96A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
46	QuantGene 9600 Fluorescent Quantitative Detection System	FQD-96C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
47	Automated Nucleic Acid Purification and Real Time PCR System	FQD-A1600	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
48	Automated Nucleic Acid Purification System	NPA-9600	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
49	GenePure Pro Nucleic Acid Purification System	NPA-32P	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
50	GenePure Pro 16H Nucleic Acid Purification System	NPA-16H	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
51	GenePure 96 Nucleic Acid Purification System	NPA-96T	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China

12/11/2014 14:07:13

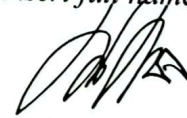
52	GenePure 96 Nucleic Acid Purification System	NPA-96	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
53	GenePure Pro Nucleic Acid Purification System	NPA-32E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China
54	GenePure 96 Nucleic Acid Purification System	NPA-96E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd./China

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

This Letter of Authorization is valid until: 20/09/2024

Legal representative of the Product Owner

Sign (insert full name, title)



General Manager: Yu Hai

Sign and Seal for confirmation



Điều lệ của chủ sở hữu trang thiết bị y tế: **Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd.**
Địa chỉ: 1192 Đường Tân An, Khu công nghệ cao (Tân Giang), Tp Hàng Châu, 310053, Trung Quốc.
Ngày 20 tháng 09 năm 2022

GIẤY ỦY QUYỀN

Kính gửi:

- Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh;
- Bộ Y Tế Việt Nam.

Chúng tôi, HANGZHOU BIOER TECHNOLOGY CO., LTD có địa chỉ: 1192 Đường Tân An, Khu công nghệ cao (Tân Giang), Tp Hàng Châu, 310053, Trung Quốc, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ TBR, Địa chỉ: 51 Đường số 26, Phường Bình Trị Đông B, Quận Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

TT	Tên trang thiết bị y tế	Mã sản phẩm	Hãng, nước sản xuất	Hãng, nước chủ sở hữu
1	GeneQ Thermal Cycler	TC-24/H(b)	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
2	LifeTouch Thermal Cycler	TC-96/G/H(b)B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
3	LifeEco Thermal Cycler	TC-96/G/H(b)C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
4	Life Express Thermal Cycler	TC-96/G/H(b)	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
5	Base for GeneTouch Thermal Cycler	TC-EA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
6	Genetouch Thermal Cycler	B-48DA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
7	Genetouch Thermal Cycler	B-3048A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc

8	Genetouch Thermal Cycler	B-384GA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
9	Genetouch Thermal Cycler	B-96GA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
10	Genetouch Thermal Cycler	B-4IA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
11	Base for GeneTouch Plus Thermal Cycler	TC-EA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
12	Genetouch (Plus) Thermal Cycler	B-48DA	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
13	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-96G	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
14	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-384	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
15	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-4I	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
16	GeneExplorer Thermal Cycler	GE-48D	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
17	GeneExplorer V Thermal Cycler	GE-48DG	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
18	GeneExplorer V Thermal Cycler	GE-48DS	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc

19	GeneExplorer V Thermal Cycler	GE-96S	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
20	Thermocell Cooling & Heating Block	HB-202	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
21	Thermocell Cooling & Heating Block	CHB-202	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
22	Mixing Block	MB-102	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
23	ThermoCell Block A	Block A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
24	ThermoCell Block B	Block B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
25	ThermoCell Block C	Block C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
26	ThermoCell Block D	Block D	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
27	ThermoCell Block E	Block E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
28	ThermoCell Block H	Block H	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
29	ThermoCell Block G	Block G	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc

30	ThermoCell Block J	Block J	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
31	Mixing Block	MB-202	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
32	Block A-384	MB-202-A	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
33	Block B-96 × 0.2ml	MB-202-B	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
34	Block C-54 × 0.5ml	MB-202-C	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
35	Block D-35 × 1.5ml	MB-202-D	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
36	Block E-35 × 2.0ml	MB-202-E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
37	Block F-12× 5.0ml	MB-202-F	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
38	Block G-12× 15ml	MB-202-G	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
39	Block H-4× 50ml	MB-202-H	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
40	Block J-32 × 0.2ml + 20 × 1.5ml	MB-202-J	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc


52	GenePure 96 Nucleic Acid Purification System	NPA-96	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
53	GenePure Pro Nucleic Acid Purification System	NPA-32E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc
54	GenePure 96 Nucleic Acid Purification System	NPA-96E	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc	Hangzhou Bioer Technology Co., Ltd /Trung Quốc

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 20/09/2024

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu

Ký tên (Ghi họ tên đầy đủ, chức danh)

Colin Wei  Giám đốc: Yu Hai
Xác nhận bằng dấu hoặc chữ ký



2024



认字第22015863-4号

兹证明前面文书上中国
国际贸易促进委员会商事证
明专用章(12)的印章和授权
签字人陈诚的签字属实。



中华人民共和国外交部(330)

2022年11月10日 杭州

Handwritten signature: 陈诚



Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại Thượng Hải
Consulate General of Vietnam in Shanghai

HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: Việt Nam
Country: Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. Do ông/bà: Tang Zhi Bao ký
Has been signed by:

3. Với chức danh: Trưởng phòng Hợp pháp hóa
Acting in the capacity of: Section Chief

4. Và con dấu của: Bộ Ngoại giao Trung Quốc
Bears the seal/stamp of: Ministry of Foreign Affairs of
the People's Republic of China.

Được hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. Tại: Thượng Hải

At: Shanghai

6. Ngày/on: 17/11/2022

7. Cơ quan cấp: TLSQ Việt Nam tại Thượng Hải

By: Consulate General of Vietnam in Shanghai.

8. Số/Nº: 365/TH/4/2022

Tổng lãnh sự / Consul General

Handwritten signature: Nguyễn Thế Tùng
Nguyễn Thế Tùng

